

*Twintigste Aanvullend Protocol, op 14 februari 1964 te Brussel tot stand gekomen, bij het op 25 juli 1958 te Brussel ondertekende Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten*

's-Gravenhage, 17 augustus 1964.

BRIEF VAN DE MINISTER VAN BUITENLANDSE  
ZAKEN

Nr. 1

Ter griffie van de Tweede Kamer der Staten-Generaal  
ontvangen: 18 augustus 1964.

De wens, dat deze overeenkomst aan de uitdrukkelijke goedkeuring van de Staten-Generaal zal worden onderworpen, kan door of namens de Kamer of door ten minste dertig leden der Kamer te kennen worden gegeven uiterlijk op 19 september 1964.

Ter voldoening aan het bepaalde in artikel 60, lid 2, en onder verwijzing naar artikel 61, lid 3, van de Grondwet, de Raad van State gehoord, heb ik de eer U Hoogedelgestreng hierbij de Nederlandse tekst van het op 14 februari 1964 te Brussel tot stand gekomen Twintigste Aanvullend Protocol (*Trb.* 1964, 63)<sup>1)</sup>, bij het op 25 juli 1958 te Brussel ondertekende Protocol tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België en het Groothertogdom Luxemburg tot vaststelling van een nieuw tarief van invoerrechten, met Bijlagen, over te leggen.

Een toelichtende nota bij dit protocol, met als bijlagen twee aanbevelingen van de Hoge Autoriteit van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, gelieve U Hoogedelgestreng hiernevens aan te treffen.

Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft zal het protocol alleen voor Nederland gelden.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*

V. G. M. MARIJNEN.

**Toelichtende nota**

*Aanbeveling van de Hoge Autoriteit der E.G.K.S.*

Nadat in de Bijzondere Raad van Ministers van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal ter zake niet tot overeenstemming kon worden gekomen, heeft de Hoge Autoriteit tot de regeringen van de lid-staten een tweetal aanbevelingen gericht, tot het vaststellen van minimumrechten voor de onder het E.G.K.S.-verdrag vallende ijzer- en staalprodukten.

Deze aanbevelingen van de Hoge Autoriteit gaan als bijlagen hierbij. Krachtens het bepaalde in artikel 14, derde lid, van het E.G.K.S.-verdrag zijn aanbevelingen verbindend ten aanzien van de daarin gestelde doeleinden, doch laten degenen, tot wie zij zijn gericht, de keuze van de middelen ter bereiking daarvan.

In samenwerking met de Beneluxpartners werd besloten aan de uit de aanbevelingen voortvloeiende verplichtingen te voldoen door wijziging van het tarief van invoerrechten.

*Beneluxprotocol*

Het vorenstaande maakte een wijziging van het Beneluxtarief van invoerrechten noodzakelijk. Hiertoe werd op 14 februari 1964 tussen de Beneluxlanden het onderhavige protocol gesloten, hetwelk het tarief van invoerrechten, bedoeld in de artikelen 11 en 78 van het verdrag tot instelling van de Benelux Economische Unie (laatstelijk *Trb.* 1960, 124) wijzigt.

Aangetekend zij, dat, wat Nederland betreft, de hogerbedoelde wijzigingen van het Tarief van invoerrechten zijn vervat in het Koninklijk besluit van 5 februari 1964 (*Stb.* 27).

De wet van 23 juni 1960 (*Stb.* 262) biedt daartoe de mogelijkheid.

*De Staatssecretaris van Financiën,*  
VAN DEN BERGE.

*De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,*  
V. G. M. MARIJNEN.

*De Minister van Economische Zaken,*  
J. E. ANDRIESSEN.

Aan

de Heer Voorzitter van de Tweede Kamer  
der Staten-Generaal

<sup>1)</sup> Nedergelegd ter griffie, ter inzage van de leden.

## AANBEVELING nr. 1-64

van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap

De Hoge Autoriteit,

Gezien de artikelen 2 tot en met 5, 8, 14, 57, 71, 74, 81, 86 en Bijlage I van het Verdrag,

Gezien de op 19 november 1957 tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen der deelnemende Staten in het kader van de Raad van Ministers gesloten overeenkomst inzake de harmonisering van de aan de grenzen van de Gemeenschap toegepaste douanerechten op ijzer- en staalprodukten,

Gezien de overeenkomst van 21 december 1954 betreffende de betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, alsmede de overeenkomst van 25 november 1957 tussen dezelfde Hoge Verdragsluitende Partijen betreffende de handelsbetrekkingen,

Gezien de bepalingen van de Algemene Overeenkomst voor Tarieven en Handel (G.A.T.T.),

Overwegende dat de toestand op de gemeenschappelijke markt voor staal sedert maanden wordt gekenmerkt door een toenemende verstoring van het evenwicht tussen vraag en aanbod; dat de uitbreiding van de productiecapaciteit, niet slechts in de landen van de Gemeenschap doch ook in andere staalproducerende landen van de wereld, tot een verscherpte concurrentie op de wereldmarkt heeft geleid; dat deze concurrentie niet slechts een vermindering van de staaluitvoer van de Gemeenschap, doch met name ook een steeds toenemende invoer in de Gemeenschap van ijzer- en staalprodukten uit derde landen ten gevolge heeft gehad en uiteindelijk heeft geleid tot het ontstaan van een aanbodoverschot van ijzer- en staalprodukten op de Gemeenschappelijke Markt;

Overwegende dat de invoer van ijzer- en staalprodukten (staal en ruwijzer) in de Gemeenschap alsmede de productie ervan binnen de Gemeenschap zich in de loop der jaren 1960 tot 1963 als volgt heeft ontwikkeld:

I. *Staal*

(in 1 000 ton)

Jaar	Invoer (eindgewicht)	Productie (ruwstaal)
1960	1 929	72 835
1961	1 909	73 244
1962	2 461	73 002
1963	3 404 <sup>1)</sup>	73 229

II. *Ruwijzer*

(in 1 000 ton)

Jaar	Invoer	Productie
1960	968	54 041
1961	924	54 607
1962	1 185	53 715
1963	1 311 <sup>1)</sup>	53 204

Overwegende dat uit bovenstaande overzichten blijkt dat met name in het afgelopen jaar staal en in de afgelopen twee jaren ruwijzer uit derde landen in relatief toegenomen hoeveelheden in de Gemeenschap zijn ingevoerd, terwijl de productie van ruwstaal en van ruwijzer binnen de Gemeenschap ongewijzigd is gebleven;

Overwegende dat deze toegenomen invoer, welke gepaard gaat met het aanbodoverschot op de wereldmarkt ten opzich-

<sup>1)</sup> Berekend op grondslag van de eerste 9 maanden.

te van de vraag, plaatsvindt tegen de lage prijs van de marginale producenten; dat de relatieve stijging van de invoer en bedoelde lage prijzen een voortdurende en toenemende druk doen ontstaan op de door ijzer- en staalondernemingen van de Gemeenschap toegepaste interne prijzen; dat deze ondernemingen, om bedoelde concurrentie het hoofd te kunnen bieden, gedwongen zijn voor een groot deel van hun productie gebruik te maken van de mogelijkheid van aanpassing als bedoeld in artikel 60 van het Verdrag en deze productie af te zetten tegen de lage prijzen van de marginale producenten;

Overwegende dat alles bijeen deze invoer ernstige schade toebrengt aan de vervaardiging van soortgelijke of rechtstreeks concurrerende produkten op de Gemeenschappelijke Markt, dat deze schade voornamelijk bestaat in een sterke vermindering van de opbrengsten, hetgeen tot besnoeiing van de voor de ontwikkeling en verbetering van het productiepotentieel noodzakelijke investeringsprojecten heeft geleid en in sommige gebieden van de Gemeenschap de stabiliteit van de werkgelegenheid ernstig in gevaar brengt; dat deze nadelige gevolgen de verwezenlijking van de in artikel 3, sub c, d, e en g, omschreven doelstellingen in de weg staan en over het geheel genomen het regelmatig functioneren van de Gemeenschappelijke Markt in aanzienlijke mate belemmeren;

Overwegende dat de Hoge Autoriteit, ten einde in deze toestand te voorzien, reeds maatregelen op de interne markt heeft genomen; dat zij inzonderheid de regels inzake de toepassing van de bepalingen van artikel 60 van het Verdrag heeft verbeterd en aangevuld; dat deze maatregelen echter onvoldoende zijn om het hoofd te bieden aan de huidige moeilijkheden op de Gemeenschappelijke Markt; dat de Hoge Autoriteit evenwel, alvorens zij een rechtstreeks ingrijpen in de productie van de ondernemingen van de Gemeenschap in overweging kan nemen, in overeenstemming met de haar door het Verdrag geboden mogelijkheden tot ingrijpen, zoals deze inzonderheid in de artikelen 5 en 57 zijn vastgelegd, bij voorkeur indirecte maatregelen dient te nemen, waartoe niet alleen maatregelen op het gebied van de prijzen, doch ook op het gebied van het handelsbeleid — met name op grond van artikel 74 van het Verdrag — behoren;

Overwegende dat het huidige douanestelsel van de Gemeenschap met betrekking tot ijzer- en staalprodukten is gebaseerd op een geharmoniseerd douaneniveau, dat door de Regeringen der deelnemende Staten is vastgesteld krachtens een aan het einde van de overgangperiode gesloten overeenkomst; dat dit geharmoniseerde douaneniveau duidelijk ligt onder dat van andere staten met een grote staalproductie, waarvan de ondernemingen, zowel op de Gemeenschappelijke Markt als op derde markten, in rechtstreekse concurrentie staan met de ondernemingen van de Gemeenschap;

Overwegende dat binnen deze geharmoniseerde douanebescherming de Italiaanse invoerrechten op een niveau liggen dat ook voor de andere landen van de Gemeenschap passend zou zijn om de nadelige gevolgen van de invoer uit derde landen aanzienlijk te verminderen; dat, aangezien de Regeringen van de deelnemende Staten niet eenstemmig konden besluiten hun invoerrechten vast te stellen op het niveau van de huidige Italiaanse douanetarieven als minimumgrens, de Hoge Autoriteit het op grond van haar in artikel 8 van het Verdrag neergelegde algemene verantwoordelijkheid ten aanzien van de verwezenlijking van de in het Verdrag omschreven doelstellingen, noodzakelijk heeft geacht de Regeringen een passende verhoging van de bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap aan te bevelen;

Overwegende dat een dergelijke verhoging overigens in overeenstemming is met de verklaringen welke de Regerin-

gen van de deelnemende Staten en de Hoge Autoriteit hebben afgelegd bij de toepassing op 10 november 1952 door de verdragsluitende partijen van het G.A.T.T. van de uitzonderingsbepaling van artikel XXV;

Overwegende dat de actie waartoe zich de Hoge Autoriteit gedwongen ziet teneinde het hoofd te bieden aan de hierboven beschreven situatie, de constructieve deelneming van de Gemeenschap aan de in het kader van het G.A.T.T. voorziene algemene douaneonderhandelingen niet in de weg kan staan;

Overwegende dat de hierboven uiteengezette feiten de toepassing rechtvaardigen van de beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 74, sub 3, van het Verdrag; dat de desbetreffende aanbeveling dient te berusten op de navolgende beginselen:

1. De met deze aanbeveling beoogde verhoging van de bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap kan uit de aard der zaak niet slechts in beginsel worden aanbevolen, maar vereist met het oog op de gelijksoortigheid en de coördinatie die bij de uitvoering door de zes deelnemende Staten noodzakelijk zijn, de vaststelling van een minimumniveau. Voor het bereiken van dit doel hebben de Regeringen van de deelnemende Staten de keuze van de gepaste middelen, zij het een verhoging van de douanerechten, zij het het opleggen van enige andere heffing op de invoer.

Aangezien echter de huidige bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap geschiedt met behulp van een stelsel van geharmoniseerde douanerechten, dat om die reden op een niet aan twijfel onderhevige wijze is vast te stellen, is de Hoge Autoriteit van mening, zonder dit formeel aan te bevelen, dat een verhoging van deze douanebescherming bijzonder geschikt lijkt om de bij de uitvoering van de aanbeveling noodzakelijke snelheid, doeltreffendheid en uniformiteit te verwezenlijken.

2. De aanbeveling moet betrekking hebben op alle tariefposten, aangezien de situatie, welke aanleiding geeft tot het invoeren van een hogere bescherming, voor alle produkten te zamen geldt en voorts de graad van bescherming rekening dient te houden met de onderlinge samenhang tussen de verschillende ijzer- en staalprodukten. Evenwel zijn verschillen in de toestand mogelijk, welke bepaalde verzachtingen zouden kunnen rechtvaardigen. Voor deze mogelijkheid dient derhalve een voorbehoud te worden gemaakt.

3. Zelfs indien de huidige moeilijkheden op de staalmarkt niet even groot zijn in de verschillende delen van de Gemeenschap, zo dient de Hoge Autoriteit toch de Gemeenschappelijke Markt in zijn geheel te beschouwen.

4. De aanbeveling strekkende tot verhoging van de bescherming aan de buitengrens van de Gemeenschap richt zich slechts in zoverre tot de Regering van de Italiaanse Republiek als deze moet worden verplicht de op 1 januari 1964 van kracht zijnde Italiaanse douanerechten als minimumtarieven te handhaven.

5. De aanbeveling dient rekening te houden met de consolidaties welke sommige deelnemende Staten in het kader van het G.A.T.T. ten aanzien van bepaalde tariefposten hebben toegestaan. Hieruit volgt dat voor deze posten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap verschillende graden van bescherming zullen gelden. Ten einde een eventuele ontwrichting van het goederenverkeer of economische moeilijkheden in een of meer deelnemende Staten te voorkomen, dient de Regeringen, voor zover hen dit aangaat, te worden aanbevolen in samenwerking met de Hoge Autoriteit te zoeken naar passende oplossingen.

6. Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan moeilijkheden, voortvloeiende uit speciale gevallen, die op handelspolitiek of douanetechnisch gebied kunnen voorkomen, dient te worden voorzien in een bijzondere procedure voor het toepassen van uitzonderingen op de aanbevolen minimumbescherming.

7. Ter voorkoming van iedere vorm van speculatie, waartoe het voorafgaand aan de feitelijke toepassing van de aanbevolen maatregelen zou kunnen komen, lijkt het noodzakelijk de Regeringen te verzoeken hiertegen passende voorlopige maatregelen te nemen.

8. De op grond van deze aanbeveling toe te passen verhoging van de bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap dient te worden beschouwd als een tijdelijke maatregel, welke is bedoeld om aan de huidige moeilijkheden het hoofd te bieden,

doet de volgende AANBEVELING

#### Artikel 1

De regeringen der deelnemende Staten wordt hiermede aanbevolen alle passende wettelijke en administratieve maatregelen te nemen, ten einde met ingang van 15 februari 1964 voor de invoer van ijzer- en staalprodukten in hun respectieve douanegebieden een minimumbescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap in te voeren of te handhaven, welke overeenkomt met het op 1 januari 1964 door de Italiaanse Republiek toegepaste laagste tarief voor iedere positie uit de gemeenschappelijke douane-nomenclatuur van de Gemeenschap, zoals deze blijken uit de bij deze aanbeveling gevoegde tabel.

#### Artikel 2

(1) Deze aanbeveling dient niet ten uitvoer te worden gelegd, voor zover zij voor bepaalde tariefposten van sommige deelnemende Staten ertoe zou leiden, dat geconsolideerde tariefconcessies aan bij het G.A.T.T. aangesloten landen niet in acht worden genomen.

(2) De regeringen wordt aanbevolen, indien op grond van de voorgaande alinea graden van bescherming van kracht blijven welke afwijken van die welke in artikel 1 zijn aanbevolen, in samenwerking met de Hoge Autoriteit zodanige voorschriften uit te vaardigen, dat ten aanzien van de betrokken produkten een zich verleggen van het handelsverkeer binnen de Gemeenschappelijke Markt of economische moeilijkheden in een of meer deelnemende Staten worden voorkomen.

#### Artikel 3

In speciale en met name om redenen van handelspolitiek of uit douanetechnische noodzaak gewettigde gevallen, kan de Hoge Autoriteit, na raadpleging van de Regeringen der deelnemende Staten, toestaan dat afgeweken wordt van de verplichtingen van artikel 1.

#### Artikel 4

De Regeringen der deelnemende Staten worden uitgenodigd om, zolang de technische bijzonderheden van de uit deze aanbeveling voortvloeiende verplichtingen nog niet zijn geregeld, alle passende voorlopige maatregelen te nemen.

#### Artikel 5

Ijzer- en staalprodukten in de zin van deze aanbeveling zijn die welke in bijlage I van het Verdrag onder de code-nummers 4.200 tot 4.500 zijn gespecificeerd.

#### Artikel 6

(1) Deze aanbeveling zal ter kennis van de Regeringen der deelnemende Staten worden gebracht en in het *Publikatieblad* van de Europese Gemeenschappen worden bekendgemaakt. Zij wordt voor iedere Regering onmiddellijk na toezending van kracht.

(2) De Hoge Autoriteit zal deze aanbeveling wijzigen of intrekken wanneer zij vaststelt dat de omstandigheden waarop de aanbeveling berust, zich diepgaand hebben gewijzigd of niet langer aanwezig zijn.

Deze aanbeveling is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd in haar zitting van 15 januari 1964.

Door de Hoge Autoriteit,  
De Voorzitter,  
Dino DEL BO.

## In de Republiek Italië op 1 januari 1964 toegepast minimum-invoerrechten voor staalproducten van de E.G.K.S.

Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum-tarief	Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum-tarief
73.01	<b>Gietijzer (spiegelijzer daaronder begrepen), onbewerkt, in ingots, gietelingen, blokken en klompen:</b>		73.09	<b>Universaalplaten, van ijzer of van staal:</b>	
	A. Spiegelijzer . . . . .	7%		A. niet geplateerd . . . . .	9%
	B. Hematietruwijzer:			B. geplateerd . . . . .	9%
	I. bevattende meer dan 1,50 gewichtspercent mangaan . . . . .	5%	73.10	<b>Staven van ijzer of van staal, warm gewalst of warm geperst, dan wel gesmeed (walsdraad daaronder begrepen); staven van ijzer of van staal, verkregen door koud bewerken of door koud nabewerken; holle staven van staal, voor mijnboringen:</b>	
	II. bevattende 1,50 gewichtspercent of minder mangaan . . . . .	5%		A. enkel warm gewalst of warm geperst:	
	C. Fosforruwijzer:			I. Walsdraad . . . . .	10%
	I. bevattende 1 gewichtspercent of minder silicium . . . . .	5%		II. massieve staven . . . . .	9%
	II. bevattende meer dan 1 gewichtspercent silicium . . . . .	5%		III. holle staven van staal, voor mijnboringen . . . . .	9%
	D. overig gietijzer:			D. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.):	
	I. bevattende ten minste 0,30 gewichtspercent, doch niet meer dan 1 gewichtspercent titaan en ten minste 0,50 gewichtspercent, doch niet meer dan 1 gewichtspercent vanadium . . . . .	5% (a)		I. enkel geplateerd:	
	II. ander . . . . .	5%		a. warm gewalst of warm geperst:	
				1. Walsdraad . . . . .	10%
				2. andere . . . . .	9%
73.02	<b>Ferrolegeringen:</b>		73.11	<b>Profielijzer en profielstaal, warm gewalst of warm geperst, gesmeed of verkregen door koud bewerken of door koud nabewerken; damwandprofielen van ijzer of van staal, ook indien van gaten voorzien of bestaande uit aangezette delen:</b>	
	A. Ferromangaan:			A. Profielijzer en profielstaal:	
	I. bevattende meer dan 2 gewichtspercenten koolstof . . . . .	6%		I. enkel warm gewalst of warm geperst:	
73.03	<b>Schroot, resten en afvallen van werken van gietijzer, van ijzer of van staal:</b>			a. Profielijzer en profielstaal in U-, in I- of in H-vorm, met een lijfhoogte (a):	
	A. niet naar soort en niet naar kwaliteit gesorteerd . . . . .	vrij		1. van minder dan 80 mm . . . . .	9%
	B. gesorteerd naar soort of naar kwaliteit:			2. van 80 mm of meer . . . . .	10% (o)
	I. van gietijzer . . . . .	vrij			9%
	II. van vertind plaatijzer . . . . .	vrij			10%
	III. andere . . . . .	vrij		b. ander profielijzer en staal . . . . .	9%
73.05	<b>Poeder van ijzer of van staal; sponsijzer en sponsstaal:</b>				10% (o)
	B. Sponsijzer en sponsstaal . . . . .	7 (b)		IV. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.):	
73.06	<b>Welijzer; ingots en onregelmatige brokken, van ijzer of van staal:</b>			a. enkel geplateerd:	
	A. Welijzer . . . . .	7%		1. warm gewalst of warm geperst	9%
	B. Ingot . . . . .	7%			10% (o)
	C. onregelmatige brokken . . . . .	7%		B. Damwandprofielen . . . . .	9%
73.07	<b>Blooms, billets, bramen en largets, van ijzer of van staal; smeedstukken van ijzer of van staal, enkel ruw voorgesmeed:</b>		73.12	<b>Bandijzer en bandstaal, warm of koud gewalst:</b>	
	A. Blooms en billets:			A. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst	10%
	I. gewalst . . . . .	8%		B. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst:	
	B. Bramen en largets:			I. bestemd voor het vervaardigen van blik (op rollen) (a) . . . . .	10%
	I. gewalst . . . . .	8%		C. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt:	
73.08	<b>Coils voor het walsen van plaat, van ijzer of van staal met een breedte:</b>			III. vertind:	
	A. van minder van 1,50 m . . . . .	7%		a. Blik . . . . .	10%
	B. van 1,50 m of meer . . . . .	9%		V. ander (verkoperd, kunstmatig geoxydeerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.):	
				a. enkel geplateerd:	
				1. warm gewalst . . . . .	12%

(a) het invoerrecht is tijdelijk tot 1% verminderd.

(b) het invoerrecht is tijdelijk opgeschort.

(o) Invoerrecht voor van gaten voorziene profielen.

(a) Onder voorwaarde van controle van de bestemming.

Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum-tarief	Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum-tarief
73.13	<b>Plaatijzer en plaatstaal, warm of koud gewalst:</b>				
	A. Dynamoplaat of transformatorplaat:				
	I. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte . . . . .	12%		d. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.):	
	II. ander met een dikte:			1. enkel geplateerd:	
	a. van meer dan 1 mm. . . . .	9%		aa. warm gewalst of warm geperst . . . . .	10%
	b. van 1 mm en minder . . . . .	10%		V. Bandstaal:	
	B. ander plaatijzer en plaatstaal:			a. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst . . . . .	10%
	I. enkel warm gewalst ook indien gebeitst, met een dikte:			c. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt:	
	a. van 3 mm en meer . . . . .	9%		1. enkel geplateerd:	
	b. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm . . . . .	9%		aa. warm gewalst . . . . .	10%
	c. van 0,50 mm en meer doch minder dan 2 mm:			IV. Plaatstaal:	
	1. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm . . . . .	9%		a. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst . . . . .	10%
	2. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm . . . . .	10%		b. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte:	
	d. van minder dan 0,50 mm . . . . .	10%		2 van minder dan 3 mm . . . . .	10%
	II. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte:			c. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt. . . . .	10%
	b. van 2 mm en meer doch minder dan 3 mm . . . . .	9%		d. op andere wijze bewerkt:	
	c. van 0,50 mm en meer doch minder dan 2 mm:			1. enkel anders dan haaks gesneden . . . . .	10%
	1. van meer dan 1 mm doch minder dan 2 mm . . . . .	9%		B. gelegeerd staal:	
	2. van 0,50 mm en meer doch niet meer dan 1 mm . . . . .	10%		I. Ingots, blooms, billets, bramen en largets:	
	d. van minder dan 0,50 mm . . . . .	10%		b. andere:	
	III. enkel glanzend gemaakt of gepolijst . . . . .	10%		1. Ingots:	
	IV. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt:			aa. afval ingots van gelegeerd staal . . . . .	L
	c. vertind:			bb. andere . . . . .	5%
	1. Blik . . . . .	10%		2. Blooms, billets, bramen, largets . . . . .	6%
	2. ander . . . . .	10%		III. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten:	
	d. verzinkt of verlood . . . . .	10%		a. Coils voor het walsen van plaat. . . . .	8%
	e. ander (verkoperd, kunstmatig geoxydeerd, gelakt, vernikkeld, gevernist, geplateerd, geparkeriseerd, bedrukt, enz.):			b. Universaalplaten . . . . .	8%
	1. vertind en bedrukt . . . . .	10%		IV. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen:	
	2. overig . . . . .	10%		b. enkel warm gewalst of enkel warm geperst . . . . .	8% 10% (o)
	V. op andere wijze bewerkt:			d. geplateerd of met bewerkt oppervlak (gepolijst, bekleed, enz.):	
	a. enkel anders dan haaks gesneden:			1. enkel geplateerd:	
	3. ander . . . . .	10%		aa. warm gewalst of warm geperst . . . . .	8% 10% (o)
73.15	<b>Gelegeerd staal en koolstofstaal, in de vormen aangeduid in de posten 73.06 tot en met 73.14:</b>			V. Bandstaal:	
	A. Koolstofstaal:			a. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst . . . . .	8%
	I. Ingots, blooms, billets, bramen en largets:			c. geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt:	
	b. andere:			1. enkel geplateerd:	
	1. Ingots . . . . .	7%		aa. warm gewalst . . . . .	8%
	2. Blooms, billets, bramen, largets . . . . .	7%		VI. Plaatstaal:	
	III. Coils voor het walsen van plaat; universaalplaten:			a. Dynamoplaat of transformatorplaat:	
	a. Coils voor het walsen van plaat. . . . .	10%		1. met een wattverlies van 0,75 watt of minder, ongeacht de dikte . . . . .	12%
	b. Universaalplaten . . . . .	10%		2 ander . . . . .	8%
	IV. Staven (walsdraad en holle staven voor mijnboringen daaronder begrepen) en profielen:				
	b. enkel warm gewalst of enkel warm geperst . . . . .	10%			

(o) Invoerrecht voor van gaten voorziene profielen.

Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum- tarief	Nr. Tarief	Omschrijving	Minimum- tarief
	<i>b.</i> ander:		73.16	<b>Bestanddelen van spoorbanen, van ijzer of van staal: spoorstaven (rails), contrarails, wisseltongen, puntstukken, kruisingen en wissels, wisselstangen, heugels voor tandradbanen, dwarsliggers, lasplaten, onderlegplaten, klemplaten, dwarsplaten en dwarsstangen, voor het leggen of het bevestigen van rails:</b>	
	1. enkel warm gewalst, ook indien gebeitst . . . . .	8%		A. Rails:	
	2. enkel koud gewalst, ook indien gebeitst, met een dikte: <i>bb.</i> van minder dan 3 mm. . . . .	8%		II. andere:	
	3. gepolijst, geplateerd, bekleed of op andere wijze aan het oppervlak bewerkt . . . . .	8%		<i>a.</i> nieuwe . . . . .	10%
	4. op andere wijze bewerkt:			<i>b.</i> gebruikte . . . . .	10%
	<i>aa.</i> enkel anders dan haaks gesneden . . . . .	8%		B. Contrarails . . . . .	10%
				D. Dwarsliggers . . . . .	11%
				E. Lasplaten en onderlegplaten:	
				I. gewalst . . . . .	11%

van 15 januari 1964 aan de Regeringen der deelnemende Staten met betrekking tot de invoering van een specifieke bescherming van gieterijruwijzer

De Hoge Autoriteit;

Gezien de artikelen 2 tot en met 5, 8, 14, 57, 71, 74, 81 en 86 van het Verdrag;

Gezien de op 19 november 1957 tussen de vertegenwoordigers van de Regeringen der deelnemende Staten in het kader van de Raad van Ministers gesloten overeenkomst inzake de harmonisering van de aan de grenzen van de Gemeenschap toegepaste douanerechten op ijzer- en staalprodukten;

Gezien de aanbeveling nr. 1—64 van de Hoge Autoriteit van 15 januari 1964 betreffende een verhoging van de bescherming van ijzer- en staalprodukten aan de buitengrenzen van de Gemeenschap;

Gezien de overeenkomst van 21 december 1954 betreffende de betrekkingen tussen de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland, alsmede de overeenkomst van 25 november 1957 tussen dezelfde Hoge Verdragsluitende Partijen betreffende de handelsbetrekkingen;

Gezien de bepalingen van de Algemene Overeenkomst voor Tarieven en Handel (G.A.T.T.), en in het bijzonder artikel XIX van die Overeenkomst;

Overwegende dat aanbeveling nr. 1—64 is bedoeld om de nadelige gevolgen van de op de markten van ijzer- en staalprodukten en ruwijzer in de Gemeenschap vastgestelde algemene verstoring van het evenwicht tussen aanbod en vraag ongedaan te maken;

Overwegende dat deze verstoring van het evenwicht wat de gieterijruwijzermarkt betreft bovendien nog bijzondere aspecten vertoont; dat namelijk de toenemende omvang van de invoer uit derde landen zeer snel een buitengewoon hoog peil heeft bereikt, zowel ten opzichte van de interne productie en meer nog vergeleken met de op de markt gebrachte hoeveelheden, als ten aanzien van het aanpassingsvermogen van de ondernemingen van de Gemeenschap;

Gieterijruwijzer

	Invoer van de Gemeenschap uit derde landen	Productie van de Gemeenschap	(1) Interne leveranties door de producenten van de Gemeenschap		(1)
			in % van (2)	in % van (4)	(5)
	t (1)	t (2)	% (3)	t (4)	% (5)
1961	600 347	3 073 586	19,53	1 865 329	32,18
1962	637 192	3 060 624	20,82	1 726 117	36,91
1963 (9 maanden)	593 592	2 149 242	27,62	1 246 749	47,61

Overwegende dat een dergelijke toeneming van de invoer een bijzonder ernstige situatie op de markt voor gieterijruwijzer doet ontstaan, welke reeds heeft geleid tot sluiting van verscheidene niet-geïntegreerde productieondernemingen en welke de ontwikkelingsmogelijkheden, de verbetering van de productiecapaciteiten, alsmede de stabiliteit van de werkgelegenheid in bepaalde gebieden van de Gemeenschap in gevaar brengt; dat een en ander de verwezenlijking der in de artikelen 2 en 3, sub c, d, e en g, omschreven doelstellingen in de weg staat en dat derhalve over het geheel genomen de bedoelde invoer van dien aard is dat het regelmatig functio-

neren van de gemeenschappelijke markt er door belemmerd wordt;

Overwegende dat het, ten einde deze verstoring van het kwantitatieve evenwicht tegen te gaan, noodzakelijk blijkt aanvullende maatregelen te nemen, welke rechtstreeks van invloed zijn op de ingevoerde hoeveelheden gieterijruwijzer en dat dientengevolge een grotere bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap dan die welke voortvloeit uit aanbeveling nr. 1—64 door de deelnemende Staten dient te worden tot stand gebracht;

Overwegende dat de hierboven uiteengezette feiten de toepassing rechtvaardigen van aanvullende beschermingsmaatregelen als bedoeld in artikel 74, sub 3, van het Verdrag; dat de aanbeveling op de navolgende beginselen dient te berusten:

1. De met deze aanbeveling beoogde verhoging van de bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap kan uit de aard der zaak niet slechts in beginsel worden aanbevolen maar vereist met het oog op de gelijksoortigheid en de coördinatie die bij de uitvoering door de zes deelnemende Staten noodzakelijk zijn, de vaststelling van een minimumniveau. Voor het bereiken van dit doel hebben de Regeringen van de deelnemende Staten de keuze van de gepaste middelen, zij het een verhoging van de douanerechten, zij het het opleggen van enige andere heffing op de invoer.

Aangezien echter de huidige bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap geschiedt met behulp van een stelsel van geharmoniseerde douanerechten, dat om die reden op niet aan twijfel onderhevige wijze is vast te stellen, is de Hoge Autoriteit van mening, zonder dit formeel aan te bevelen, dat een verhoging van deze douanebescherming bijzonder geschikt lijkt om de bij de uitvoering van de aanbeveling noodzakelijke snelheid, doeltreffendheid en uniformiteit te verwezenlijken.

2. Zelfs indien de huidige moeilijkheden op de markt voor gieterijruwijzer niet even groot zijn in de verschillende delen van de Gemeenschap, zo dient de Hoge Autoriteit toch de gemeenschappelijke markt in zijn geheel te beschouwen.

3. Aangezien in de Gemeenschap geen gieterijruwijzer geheel met gebruikmaking van houtskool wordt vervaardigd, noch vervangingsprodukten van zodanig gieterijruwijzer, dient dit ruwijzer van het toepassingsgebied van de aanbeveling te worden uitgezonderd.

4. Ten einde het hoofd te kunnen bieden aan de moeilijkheden, voortvloeiende uit speciale gevallen die voornamelijk op handelspolitiek of douanetechnisch gebied kunnen voorkomen, dient te worden voorzien in een bijzondere procedure voor het toepassen van uitzonderingen op de aanbevolen douanetarieven.

5. Ter voorkoming van iedere vorm van speculatie, waartoe het voorafgaand aan de feitelijke toepassing van de aanbeveling zou kunnen komen, lijkt het noodzakelijk de Regeringen te verzoeken hiertegen alle passende voorlopige maatregelen te nemen.

6. De aanvullende verhoging van de bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap op grond van deze aanbeveling, moet beschouwd worden als een tijdelijke maatregel welke is bedoeld om aan de huidige moeilijkheden het hoofd te bieden en om het mogelijk te maken dat de noodzakelijke structurele aanpassing van de productie van gieterijruwijzer in de Gemeenschap zonder ernstige moeilijkheden kan plaatsvinden.

Overwegende dat de tenuitvoerlegging van deze aanbeveling bepaalde door sommige deelnemende Staten in het

kader van het G.A.T.T. aangegane verplichtingen kan raken en dat het derhalve noodzakelijk is om een beroep te doen op de beschermingsmaatregelen voorzien in artikel XIX van het G.A.T.T.;

Overwegende dat sinds bepaalde deelnemende Staten de betreffende verplichtingen in het kader van het G.A.T.T. hebben aangegaan, de verhoudingen bij de produktie en de afzet van gieterijruwrijzer een niet te voorziene ontwikkeling hebben ondergaan tengevolge van het verschijnen op de wereldmarkt en op de gemeenschappelijke markt van nieuwe producenten van dit soort produkt; dat in dit feit de oorzaak ligt van de dermate toegenomen invoer in de Gemeenschap tegen zodanige voorwaarden dat deze invoer aan de producenten van de Gemeenschap het ernstig nadeel berokkent waarvan de elementen hierboven uiteen zijn gezet;

Overwegende dat dientengevolge de voorwaarden voor de toepassing van artikel XIX van het G.A.T.T. aanwezig zijn en dat het de taak van de Regeringen van de deelnemende Staten is om gezamenlijk de noodzakelijke in genoemd artikel voorziene stappen te ondernemen; dat, aangezien iedere vertraging in de toepassing van de aanbevolen maatregelen nadelen met zich mee zou kunnen brengen, die moeilijk te herstellen zijn, de uitvoering van deze aanbeveling dringend is.

doet de volgende

## AANBEVELING

### Artikel 1

De Regeringen der deelnemende Staten wordt aanbevolen alle passende wettelijke en administratieve maatregelen te nemen, ten einde met ingang van 15 februari 1964 naast de voor gieterijruwrijzersoorten op grond van aanbeveling nr. 1—64 van 15 januari 1964 geldende bescherming aan de buitengrenzen van de Gemeenschap, voor bedoelde produkten een specifieke bescherming in te stellen van tenminste 7 E.M.O. rekeneenheden per ton.

Van beide vormen van bescherming dient diegene te worden toegepast die het hoogste is.

### Artikel 2

De soorten gieterijruwrijzer in de zin van deze aanbeveling zijn die welke zijn vermeld onder de posten nr. 73.01 B II en 73.01 C II van het douanetarief van de Gemeenschap.

Van de toepassing van deze aanbeveling zijn evenwel die soorten gieterijruwrijzer uitgezonderd die geheel met gebruikmaking van houtskool zijn vervaardigd.

### Artikel 3

In speciale en met name om redenen van handelspolitiek of uit douanetechnische noodzaak gewettigde gevallen, kan de Hoge Autoriteit, na raadpleging van de Regeringen der deelnemende Staten, toestaan dat afgeweken wordt van de verplichtingen van artikel 1.

### Artikel 4

De Regeringen der deelnemende Staten worden uitgenodigd om, zolang de technische bijzonderheden van de uit deze aanbeveling voortvloeiende verplichtingen nog niet zijn geregeld, alle passende voorlopige maatregelen te nemen.

### Artikel 5

De Regeringen der deelnemende Staten worden uitgenodigd om gezamenlijk en zo spoedig mogelijk na de uitvoering van deze aanbeveling de in het G.A.T.T. voorziene procedures in te leiden.

### Artikel 6

(1) Deze aanbeveling zal ter kennis van de Regeringen der deelnemende Staten worden gebracht en in het *Publikatieblad* van de Europese Gemeenschappen worden bekendgemaakt. Zij wordt voor iedere Regering onmiddellijk na toezending van kracht.

(2) De geldigheidsduur van deze aanbeveling verstrijkt op 31 december 1965.

Deze aanbeveling is door de Hoge Autoriteit besproken en goedgekeurd in haar zitting van 15 januari 1964.

Door de Hoge Autoriteit,  
*De Voorzitter,*  
Dino DEL BO.